

Ps. 130	"Aus tiefer Not"	
<p>Aus der Tiefe rufe ich, HERR, zu dir. HERR, höre auf meine Stimme, laß deine Ohren merken auf die Stimme meines Flehens! So du willst, HERR, Sünden zurechnen, HERR, wer wird bestehen?</p>	<p>1. Aus tiefer Not schrei' ich zu dir, Herr Gott, erhoer' mein Rufen, Dein gnädig' Ohren kehr zu mir, Und meiner Bitt' sie öffnen! Denn so du willst das sehen an, Was Sünd' und Unrecht ist getan, Wer kann, Herr, vor dir bleiben?</p>	<p>1. In deep distress I cry to thee, Lord God, hear thou my calling; Thy gracious ear bend low to me And open to my crying! For if thou wilt observance make Of sin and deed unjustly done, Who can, Lord, stand before thee.</p>
<p>Denn bei dir ist die Vergebung, daß man dich fürchte.</p>	<p>2. Bei dir gilt nichts denn Gnad' und Gunst Die Sünde zu vergeben; Es ist doch unser Tun umsonst, Auch in dem besten Leben. Vor dir Niemand sich rühmen kann, Des muß dich fürchten jedermann Und deiner Gnade leben.</p>	<p>With you nothing but grace and favour counts In the forgiveness of sins; Our deeds are therefore useless, Even in the best life. Before you nobody can boast, Thus everyone must fear you And live by your mercy.</p>
<p>Ich harre des HERRN; meine Seele harret, und ich hoffe auf sein Wort.</p>	<p>3. Darum auf Gott will hoffen ich, Auf mein Verdienst nicht bauen; Auf ihn mein Herz soll laßen sich, Und seiner Güte trauen, Die mir zusagt sein wertest Wort, Das ist mein Trost und treuer Hort, Des will ich allzeit harren.</p>	<p>3. Therefore I shall hope in God, Not building on my own merit; On him my heart will rely And trust in his goodness, Which his precious word promised me, That is my consolation and true refuge, Upon which I shall always wait.</p>
<p>Meine Seele wartet auf den HERRN von einer Morgenwache bis zur andern.</p>	<p>4. Und ob es währt bis in die Nacht Und wieder an den Morgen, Doch soll mein Herz an Gottes Macht Verzweifeln nicht noch sorgen, So thu' Israel rechter Art, Der aus dem Geist erzeuget ward, Und seines Gott's erharre.</p>	<p>4. And even if it takes into the night And again into the morning, Yet shall my heart neither doubt Nor be anxious before God's might, So act in this way, Israel, Produced from the spirit and wait on God.</p>
<p>Israel, hoffe auf den HERRN! denn bei dem HERRN ist die Gnade und viel Erlösung bei ihm, und er wird Israel erlösen aus allen seinen Sünden.</p>	<p>5. Ob bei uns ist der Sünden viel, Bei Gott ist viel mehr Gnade; Sein' Hand zu helfen hat kein Ziel, Wie groß auch sei der Schade. Er ist allein der gute Hirt, Der Israel erlösen wird Aus seinen Sünden allen.</p>	<p>5. Though with us many sins abound, With God is much more mercy; His hand's assistance hath no end, However great our wrong be. He is alone the good shepherd, Who Israel shall yet set free Of all his sinful doings.</p>